Spent time report csv shows translation missing text if custom fields are involved

To reproduce the error:

1. Create a spent time's custom field (list format) with two values. In this example it was named Perfil, with values Perfil1 and Perfil2.
2. Log some time, with different Perfil values.
3. Go to Spent Time > Report
4. Group by custom field Perfil

The report on the page looks fine, but if you export it using the CSV link it shows a translation missing: en.Perfil message at first column, first row:

error.translation-missing.timelog.csv.png

If you choose another language the message will change accordingly: translation missing: es.Perfil, translation missing: gl.Perfil, etc...

My environment:

Environment:
Redmine version 4.0.5.stable
Ruby version 2.5.7-p206 (2019-10-01) [x86_64-linux]
Rails version 5.2.3
Environment production
Database adapter Mysql2
Mailer queue ActiveJob::QueueAdapters::AsyncAdapter
Mailer delivery smtp
SCM:
Subversion 1.12.2
Cvs 1.12.13
Git 2.19.1
Files system
Redmine plugins:
no plugin installed

Associated revisions
Revision 19341 - 2019-12-06 01:24 - Go MAEDA

Fix that spent time report CSV shows translation missing text if custom fields are involved (#32500).

Patch by Yuichi HARADA.
Revision 19342 - 2019-12-06 01:26 - Go MAEDA

Merged r19341 from trunk to 4.1-stable (#32500).

Revision 19343 - 2019-12-06 01:28 - Go MAEDA

Merged r19341 from trunk to 4.0-stable (#32500).

History

#1 - 2019-12-05 06:20 - Go MAEDA
- Status changed from New to Confirmed

#2 - 2019-12-05 08:01 - Yuichi HARADA
- File fix-32500.patch added

Changed method l to l_or_humanize. I attached a patch.

```diff
diff --git a/app/helpers/timelog_helper.rb b/app/helpers/timelog_helper.rb
index 019b441a0..2c3e500a5 100644
--- a/app/helpers/timelog_helper.rb
+++ b/app/helpers/timelog_helper.rb
@@ -79,7 +79,7 @@
 module TimelogHelper
end

-def report_to_csv(report)
-  Redmine::Export::CSV.generate(:encoding => params[:encoding]) do |csv|
+ def report_to_csv(report)
+  Redmine::Export::CSV.generate(:encoding => params[:encoding]) do |csv|
    # Column headers
    -    headers = report.criteria.collect {|criteria| l(report.available_criteria[criteria][:label]) }
    +    headers = report.criteria.collect {|criteria| l_or_humanize(report.available_criteria[criteria][:label]) }
    headers += report.periods
    headers << l(:label_total_time)
    csv << headers
```

#3 - 2019-12-05 08:30 - Go MAEDA
- Category changed from Custom fields to Time tracking
- Target version set to 4.0.6

I have confirmed that the patch fixes the issue.

Setting the target version to 4.0.6.

#4 - 2019-12-05 16:20 - Guillermo ML

Go MAEDA wrote:

I have confirmed that the patch fixes the issue.

The patch also worked for us. Now it shows Perfil instead of translation missing: enPerfil. CSV output is the same as html.
Many thanks to Yuichi HARADA and Go MAEDA.

#5 - 2019-12-06 01:28 - Go MAEDA
- Status changed from Confirmed to Closed
- Assignee set to Go MAEDA
- Resolution set to Fixed

Committed the fix. Thank you all for your contribution.

Files

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Size</th>
<th>Date</th>
<th>Author</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>error.translation-missing.timelog.csv.png</td>
<td>37.8 KB</td>
<td>2019-11-21</td>
<td>Guillermo ML</td>
</tr>
<tr>
<td>fix-32500.patch</td>
<td>1.53 KB</td>
<td>2019-12-05</td>
<td>Yuichi HARADA</td>
</tr>
</tbody>
</table>